Naslov:

iz pridige Na noviga lejta dan

Avtor: **Janez Svetokriški**

Obdobje: **Barok- reformacija**

Pomen:

Pridige Janeza Svetokriškega so redka slovenska besedila, zapisana v baročnem slogu. Za baročni slog je značilna slikovitost, jedrnatost, veliko dramatičnih poudarkov, humor, latinski citati, nabreklost, alegorije, citati, metafore in antiteze.
V zbirki pridig, katere tematika je verska, se odražajo tudi dogodki časa, v katerem je živel. Za poimenovanje Slovencev je ves čas dosledno uporabljal pojma slovenski, Slovenec in ne kranjski, Kranjec.

Povzetek celotnega besedila:

V tem besedilu Svetokriški svetuje, kakšna naj bosta mož in žena v zakonu, če hočeta biti srečna. V prvem primeru navaja, kako je hotela neka žena, da bi tudi njen mož pomival posodo. Mož je privolil, vendar le, če lahko tisti, ki odkrije, da posoda ni pravilno pomita, le-to razbije na glavi svojega partnerja. Najprej je pomival mož. Žena je res ugotovila, da lonec ni čist, zato je z njim udarila moža po glavi. Naslednji dan, ko je pomivala žena, je mož skril umazano železno posodo pod klop. Ko jo je zvečer pokazal ženi, se je ta branila. Od takrat ta žena sama pomiva posodo.
Ta primer nam dokazuje, kako lahko mož le z razumom in ne s prepirom spametuje ženo, tako kot je storil kralj David, ko je Savla obsedel hudič. Takrat je David vzel v roke citre in z njimi omehčal Savla, da se ni razburjal. Tako lahko možje s sladkimi besedami, ne pa na silo, spravijo svoje žene na pravo pot, o čemer govori tudi s. Anselmus, pa tudi Sokratove izkušnje z ženo to potrjujejo.
V nadaljevanju pripoveduje o vdovah. Pravi, da obstajata dve vrsti vdov. Nekatere se po smrti svojega moža v celoti posvetijo Bogu, druge pa Jezusu Kristusu.Taka vdova je bila tudi sveta Severina. Ko je bila še mlada, lepa in bogata, jo je snubilo veliko moških, vendar je ona vsakogar zavrnila, češ da je že poročena, in sicer z Jezusom Kristusom. Take vdove moramo spoštovati.
Nekatere vdove pa se znova poročijo takoj, ko jim mož umre. Če bi bilo mogoče, bi se ponovno poročile, še preden bi pokopali prvega moža. Tako se je zgodilo z ženo nekega vojaka. Komaj je izvedela, da je njen mož padel na bojišču, že se je ponovno poročila. Kmalu je moral tudi on v boj in ko je padel, se je spet poročila. V kratkem času je izmenjala štiri može.
Podobno se je zgodilo neki drugi ženi, ki je jokala ob truplu svojega moža. Ko jo je mlad moški prosil za roko, ga je pokarala, zakaj ni prišel prej, ker je roko obljubila že drugemu. Ko pa bo njen drugi mož umrl, se bo lahko poročila z njim.

Odlomek

Secundum scientiam (ravnajte po pameti), kakor je bil sturil uni pametni mož, čegar žena je hotela po vsi sili, de bi tudi on sklede inu lonce pomival inu nikar ona sama. Kadar je mož le-tu nespodobnu pegervajne svoje žene vidil, pravi: “Bodi tedaj! Jest bom en dan pomival, ti ta drugi; inu če bo eden kaj umazaniga pustil, de ta drugi žiher mu taisto posodo na glavi razbije.” Ona rada prvoli. En dan mož pusti en umazan lonc. Žena ga zagleda ter možu ga na glavi rezbije. Drugi dan mož skrije pod klop en železen možer, pride v kuhanjo, najde ta umazani možr, ga pokaže ženi ter pravi: “Drži glavo, nej ga rez ijem!”Se začne jokat inu prosit, de bi ji šenkal inu de hoče vse nje živoče dni sama pomivat. Inu s to kunštjo je bil ženo na pravi pot prpravil.
Taku vi možje imate s pametjo andlat, kadar vidite, de žena kaj norskiga želi ali dela inu nikar precej s kregam inu bojom, zakaj v tej viži ne bote neč opravili. Kadar hudič je Savla, krajla, bil obsedel, včasih ga je taku močnu martral, de Savl je z zobmi škripal, ujedal inu okoli sebe vse trgal, rezbijal inu šrajal, de ga je bilu po celi gasi šlišat. David, kadar je le-tu vidil, precej je svoje citre zgrabil inu začel citrat ter hudič je Savla martrat nehal: David tollebat citharam, et percuciebit, manu sua, et fefociliabatur Saul, et levius habebat (David je jemal kitaro in brenkal s svojo roko in Savel se je zopet ogrel in bilo mu je lažje.). Zatoraj kadar vidite, de hudič začne vašo ženo martrat, takrat vi citrajte, dobre sladke besede dajte nji ter bote vidili, de se bo potalažila; inu ravnu le-tu sturiti vam zapovej s. Anselmus, kir pravi: Licet illae ad iracundiam provocent, et talia faciant, per quae mereantur amaritudinem, vos tamen nolite eis amaritudinis vicem reddere (Čeprav one izzivajo k jezi in vas silijo h grenkosti, storite, da ne boste enako vračali.). Le tu je sturil en ajd Sokrates, čegar faconetel vam šenkam s temi besedami: Si tu sic. Taku vam oblubem, de bote enu dobru lejtu imeli, zakaj bo g. Bug vmej vama.
Za zakonski gredo vduve. Ali imate, N. N., zamerkat, de več sort vduvic se na svejtu najde. Nekatere so prave vduve, katere n'hočejo več od moža šlišat, temuč vso njih misu inu skrb v g. Boga postavijo inu za nebešku krajlestvu se flisajo, kakor je bila Ana, Phanuela hči, od katere s. Lukež pravi: Haec vidua usque ad annos octognita quatuor: quae non discedebat de templo, ieiuniis, et obsecrationibus serviens nocte, ac die (Ta vdova vse do štiriinosemdesetega leta ni zapustila svetišča in se je podnevi in ponoči postila in molila.).
Druge prave vduve so, katere za svojga ženina si izvolijo Kristusa Jezusa ter n'hočejo obeniga drugiga imeti. Takoršna vduva je bila firštna Felix a Sancta Severina, katera per 24. lejtih vduva je bila ostala; inu dokler je bila silnu lepa inu bogata, veliko mogočnih firštov so taisto snubili, ali ona vsem je djala, de je uže enimu lepšimu inu mogočnišimu firštu oblubila, namreč Kristusu Jezusu. Inu takoršne vduve zapovej s. Paulus častiti: Viduas honora, quae vere viduae sunt (Spoštuj vdove, katere so resnično vdove!).
Druge vduve se najdejo pak, katere nejso prave vduve, temuč samu ime imajo, zakaj po sili so vduve, dokler mož jim je umrl. Inu kadar bi bilu mogoče, bi poprej drugiga moža vzele, kakor ta prvi je pokopan, kakor berem od žene eniga soldata, katera kumaj je bila zastopila, de nje mož je bil v boju ostal, eniga drugiga vzame. Le-ta tudi je mogel čez savražnike pojti; on tudi ostane. Ta žena precej eniga drugiga vzame inu taku de taisti dan 4 možje je imela.
Ali pak kakor una gospa, katera milu se je jokala nad truplam svojga mrtviga gospuda. Pride le-to troštat en mlad, ledih gospud inu dokler je djala, de nihdar taku dobriga moža ne bo več ušafala, on pravi: “Če hočete mene vzeti, vam oblubem, de vam bom dober kakor ta prvi.” Ona ga lubeznivu pogleda ter zdihne, rekoč: “Ah, gospud! Zakaj nejste poprej prišel, zakaj včeraj sem enimu drugimu oblubila inu se troštam, de jutre bo ohcet. Ali kadar bi le-ta umrl, vam dam besedo, de vas bom vzela.”

Interpretacija

Besedilo uvrščamo med pridige. Pridige Janeza Svetokriškega so narejene po sholastičnem vzorcu, ki se kaže v zgradbi. Besedila lahko razdelimo na tri dele: na uvod, jedro in zaključek. V uvodu je postavljena neka teza, ta je lahko navedek iz sveta pisma v latinskem ali slovenskem jeziku, z namenom pritegniti poslušalce. Jedro je pogosto zelo razvlečeno, zaključek pa kratek in vsebuje zgolj povzetek pridige. Vsaka pridiga je celota zase, lahko pa je del cikla.
V pridigi Na noviga lejta dan je veliko eksemplov (primerov, zgledov, ponazoritev). Pripoved vsebuje pozitivne in negativne zglede ravnanja ljudi. Jezik ni vedno preprost, narečen in arhaičen, vsebuje dialektizme iz vipavskega narečja (šlišat) in germanizme (firštna), ampak je tudi zapleten, saj ni jezik kmeta, ampak jezik podeželana in izobraženca, ki vsebuje tudi citate iz latinščine. Avtor uporablja veliko ponavljanja, stopnjevanja, podvojitev, retoričnih vprašanj in odgovorov. Pogosta značilnost besedila je tudi zamenjan besedni red.
Slog je slikovit, zgovoren, jedrnat, prepreden z dramatičnimi poudarki in humorjem. Baročni slog lahko prepoznamo tudi iz nabreklosti, obloženosti, kopičenjem primerov, alegorij, citatov, metafor in antitez.
Miselnost Janeza Svetokriškega je strogo cerkvena in odraža duh časa, v katerem je avtor živel, obenem pa je tudi praktična.

Janez Svetokriški

1647-1714

ŽIVLJENJE

Rodil se je leta 1647 v Križu pri Vipavi s pravim imenom Tobija Lionelli. Oče je bil italijanski plemič, mati pa Slovenka. Stopil je v kapucinski samostan in postal redovni pridigar. Umrl je v Gorici 1714. leta.